

Poesia em oshikwanyama (oshitevo moshikwanyama)

José Evaristo Kondja *

ORCID iD 0000-0003-0224-559X

Aame lyelye? (quem eu sou?)

Uma semente lançada à terra
Um elemento subalterno
Aos mistérios ciclónicos
Um corpo no espaço de um a um

Sou uma sementinha?
Até quando sujeitar-se
Ao reagir dos ventos?
Ser abalado pelas rajadas ciclónicas sem reagir
Quem eu sou?

Ame onanga yomungongo
Ngo ko Bailundu vati *ngongo yaye*,
Omukongo waTaukondjele, Shilume konalenale,
Ha i yavala ndiba moluhenene,
Hainane kondungu yevele



Omavele axula keendungu,
Pokauva, pa li mukwanaidi
Haimbala apeshe penya...
Shanhgele peputu la Nhamadi
To kungula oNambabi, metapa lenota noupyu wamatutu.
Onghowa omOndjiva yaNailambi yaNdobe
Metunda la Shimbilinga, mOshitunda shovahambuli
Metunhu lovadengi voitenda

* angolano, Professor de Língua Portuguesa na Escola Superior Pedagógica do Cunene, em Ondjiva - Angola, é estudante de Mestrado em Ciências da Linguagem na Universidade do Minho - Portugal. Email: kondjajose@gmail.com

Momulele womatambi, omatale aAgili na Handjaba,
Omondjiva yaShime, mondjeva yomukulu nondenge.

Ame ombuto ya ekelwa poshinenga,
Hanga nditye, *haka!*
“*Ohali yaco ei, avoyo*”!!!
Okwali ndi shi ondi li ko Bailundu
Ndishi onda kanena ko Kalukembe.
Mboli handi li moshitunda shova hambuli!
Moshilando shovadengi voi vela.

Ame omupika eli ufa molupepo
Meemango domepo yopokufu
Onanga yombuto yomeenhanga,
Onhanga ya yooloka mudikwao

Ame omwiinga mombuwa yomapulo.
Omukedi mofuka yomatindi



Fiyo onaini, ndeli yandja meemofi?
Momadungaulo oifudaela?
Moiketanga yomifitu, noifulukila
Ngepya meke loshiandja!

Fiyo onaini ndihe na ewi keenyofi,
Ndihe na enyamukulo moilemo?
Ngokadila poshihadi
Ngohanana medimo la ina.
Ame aame lyelye hano?

Ame ewi la kana?
Ondjovo ya patekena?

Aie, aatye lume!

Ame omwiingidi, mombuwa yomapulo.

Naame ondi shishi okulifa nokutanga eengobe,

Ndi shi okuumba ongubu,

Ndi shi okulima nokuhelela,

Ndi shi okuteya nokuxwa

Ndi shi okutengula nokutwa oilya,

Okukonga nokutoola eenyandi,

Okuhenga, nokukola eengongo!

Aye lume!

Naame ondishishi okuiimba Efundula nongovela,

Ndishi okudana Eenghama nokukandeka,

Ndishi okuiimba oudano nokuta eengano

Ondishishi okuta omahepu nokuvalula eenyofi dokeulu.

Ndi shi oku aku twalwa omeva naaku taku dungwa!

Ondishishi okutakuma, ndafa ooshidilu menghulumwandi:

Okutya “*hawariyuu*”, na “*muindu brikatu*,”

“*Oosavabiema*”, nootyokotyoko aveshe!

Ondishishi okulesha nokushanga!

Ndishii okuxwameka omashina

Inandi pwila

Meenghuwo deengoma.

Otamu ti mboli, ohandi honoka oshimi inandi dana,

Tamu ti ondi li, mefundula lihena eengoma?

Andi ya ndimu imbilepo ongovela:

- Hawaiyeeeeei, hawaiyee hayeeee haaa!

Ohamba yokayalambadwa huummm!

Efelei nge oshitunda, shaNilo na Kapa,

Efelei nge Eputu la Namhadi na Mandume

La Ngungunyane, na Mandela,

La MansaMusa, noo Mutu a Yakevela

Efeleinge Oshitunda shooNdilokelwa naN´zinga Mbandi

Oshitunda shooTenkameni, nooMoshoeshoe, shooBolongongo,

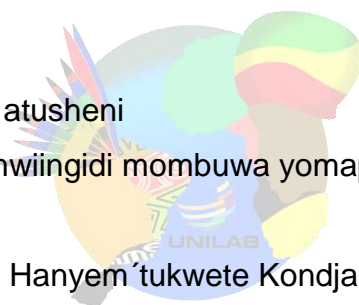
Noo shaka Zulu, shoo Maharero, noo lipumbu

Hano aame lyelye?

Inamudinange tuu?!

Ame aame, Ove, Ye, fye naave, atusheni

Fye ewi la patekena pofingo yomwiingidi mombuwa yomapulo!



Hanyem´tukwete Kondja

Recebido em: 14/03/2021

Aceito em: 25/04/2021

O áudio das poesias pode ser conferido aqui:
<https://www.youtube.com/watch?v=feTKlyKQcls>

Para citar este texto (ABNT): KONDJA Hanyem´tukwete. Poesia em oshikwanyama (oshitevo moshikwanyama). *Njinga & Sepé: Revista Internacional de Culturas, Línguas Africanas e Brasileiras*. São Francisco do Conde (BA), v.1, nº 1, p.293-296, jan./jun. 2021.

Para citar este texto (APA): Kondja, Hanyem´tukwete.(2021, jan./jun.).Poesia em oshikwanyama (oshitevo moshikwanyama). *Njinga & Sepé: Revista Internacional de Culturas, Línguas Africanas e Brasileiras*. São Francisco do Conde (BA), 1(1): 293-296.